Idioma arutani

El **arutani** o **awakí** (también designado por variantes de estos nombres *orotani*, *urutani* y *awake*, *auake*, *auaqué*, *aoqui*, *oewaku*, o mediante el etnónimo **uruak**) es un idioma probablemente extinto hablado en el este de Venezuela (río Karum, Bolívar) y en el Norte de Brasil (Roraima) por casi una veintena de personas, 17 en Brasil y 2 en Venezuela. La mayoría de los hablantes se han mezclado con los pemones o los niam, por lo que la lengua materna de la mayor parte del grupo étnico uruak es ahora el niam.

Aoaqui, Auake, Auaqué, Awake, Oewaku, Arutani, Orotani, Urutani, Uruak,

Hablado en	Venezuela Brasil
Hablantes	19 (2010)
Familia	arutani-sapé (?)
Escritura	Ninguna
	Estatus oficial
Oficial en	Venezuela
	Códigos
ISO 639-3	atx (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=atx)

Índice

Historia

Clasificación

Descripción lingüística

Referencias

Bibliografía

Enlaces externos

Historia

Un trabajo de campo en la región de río Branco en 1787 (d'Almada 1787:677) menciona el grupo étnico de los *aoquis*, cuyo nombre y localización sugieren su identificación con los awaké.[1] El primer informe sobre los awaké, junto con una lista de vocabulario fue compilado por Koch-Grünberg en 1913.[2]

Se sabe que hace un siglo los awaké formaban una pequeña etnia, desde la primera expedición conocida que los contactó en 1882. En esa expedición se contaron sólo 18 miembros en el grupo étnico.[1] Sin embargo, no está claro cuantos hablantes compententes puedan quedar actualmente. Migliazza, uno de los mejores conocedores de la región, contabilizó sólo cinco hablantes entre los quince awaké que contactó en 1964.[3] El censo de Venezuela de 2001 contabiliza 29 awaké,[4] aunque no registra cuantos hablantes habría entre ellos, ya que viven junto con los yanam y usan esta lengua no relacionada con el awaké. La situación de los awaké brasileños parece ser similar.[5] en 1942 fuero todos bautizados

Clasificación

Es una de las lenguas peor documentadas de América del Sur, y podría tratarse de una lengua aislada[6] o tal vez está relacionado con el sapé o caliana.

Los vocabularios recogidos no permiten asegurar ninguna relación con las lenguas vecinas.[7] En particular no existe evidencia sólida en favor de la hipótesis arutani-sapé.[8] El único motivo para incluir dicha familia, es que las dos son lenguas residuales vecinas y no relacionadas con otras familias,[9] lo que ha llevado a

conjeturar que pudieran ser lenguas sobrevivientes de una familia preexistente antes de la expansión de otras familias más difundidas en la región.

Descripción lingüística

Hasta la fecha se han publicado listas breves de vocabulario y algunas frases,[10] se conoce una lista de vocabulario no publicada,[11] y algunos análisis gramaticales.[12] Ernest Migliazza ha estado revisando las notas de campo de los años 1960 para publicar el material disponible. Además existe un extenso estudio etnográfico de Coppens (1983).

Referencias

1. Koch-Grünberg, 1922, p. 226
2. Koch-Grünberg, 1913, pp. 455–457
3. Migliazza, 1978, pp: 135–136; cf. 1972, p. 20
4. Mattei-Müller 2006; Amodio 2007
5. Lewis 2009; Fabre 2005
6. Harald Hammarström, 2010, "The status of the least documented language families in the world" (http://scholarspace.manoa.hawaii.edu/bitstream/handle/10125/4478/hammarstrom.pdf), In *Language Documentation & Conservation*, v 4, p. 183
7. Loukotka 1968; Migliazza 1980, 1983, 1985
8. Migliazza & Campbell, 1988
9. Kaufman 1990:50; Lewis 2009
10. Koch-Grünberg 1928; Matallana & Armellada 1943; Migliazza 1978, Perozo et al. 1978
11. Coppens, 1976
12. Migliazza, 1980, 1983, 1985

Bibliografía

- Alain Fabre, 2005. *AWAKE Diccionario etnolingüístico y guía bibliográfica de los pueblos indígenas sudamericanos (https://web.archive.org/web/20121125130647/http://butler.cc.tut.fi/~fabre/BookInternetVersio/Dic%3DAwake.pdf)*

Enlaces externos

- Ethnologue sobre el Uruak (http://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=atx)

Obtenido de «https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Idioma_arutani&oldid=123867393»

Esta página se editó por última vez el 27 feb 2020 a las 16:05.

El texto está disponible bajo la Licencia Creative Commons Atribución Compartir Igual 3.0; pueden aplicarse cláusulas adicionales. Al usar este sitio, usted acepta nuestros términos de uso y nuestra política de privacidad. Wikipedia® es una marca registrada de la Fundación Wikimedia, Inc., una organización sin ánimo de lucro.